

D 44049

SCHOTT

# SCHOTT *journal*

NEWS FOR MUSIC MAKERS

November 2024 to January 2025

## ECHOES OF PEACE

### MUSIC FOR PEACE

Exploring timeless works on the theme of peace

### MIKIS 100

Greek ministry dedicates 2025 to Mikis Theodorakis

### LASTING LEGACIES

Remembering Alexander Goehr and Joji Yuasa



# ECHOES OF PEACE

Dear Reader,

The call for peace has been a poignant rallying cry throughout the centuries, from ancient times to the present. Poets, priests, and others have inspired us to look beyond the challenges of the day to the possibility of a world free from violence, strife, and other manmade ills and in our time, the calls for peace have intensified. Several of our composers have taken up the topic, including Karl Amadeus Hartmann, whose devastating choral lament, *Friede Anno 48* depicts the horrors of the Thirty Years War, Fazıl Say, whose cello concerto, *Never give up*, was composed following shocking terror attacks in Turkey and the rest of Europe, Enjott Schneider's *Salaam*, a 35-minute symphony of peace inspired by Western-Christian and Eastern-Islamic concepts, prayers, and philosophies, and many others. We hope that these works inspire you to hope and strive for more peaceful days ahead!



Lauren Ishida  
Schott Music New York

Liebe Leser:innen,

der Wunsch nach Frieden ist durch die Jahrhunderte hindurch, von der Antike bis in die Gegenwart, ein eindringlicher Ruf gewesen und in unserer Zeit nochmals stärker geworden. Künstler:innen und Geistliche haben uns dazu inspiriert, über die Herausforderungen des Tages hinaus auf die Möglichkeit einer Welt ohne Gewalt, Zwietracht und andere vom Menschen verursachte Übel zu blicken. Mehrere unserer Komponist:innen haben sich dieses Themas angenommen, darunter Karl Amadeus Hartmann, dessen erschütternde Chorklage *Friede Anno 48* die Schrecken des Dreißigjährigen Krieges schildert und Fazıl Say, dessen Cellokonzert *Never give up* 2017 nach schockierenden Anschlägen in Europa und in der Türkei komponiert wurde. Enjott Schneiders *Salaam* ist eine von westlich-christlichen und östlich-islamischen Konzepten, Gebeten und Philosophien inspirierte Friedenssymphonie. Mögen Sie all diese Werke mit der Kraft der Hoffnung erfüllen, die wir brauchen, um für eine friedlichere Zukunft einzustehen.







### John Duffy

#### **A Time for Remembrance**

A Peace Cantata (1993)  
for soprano or mezzo-soprano, speaker and orchestra  
Text by John Duffy and Rupert Brook (Eng.)  
Original text by Franklin D. Roosevelt  
25'

### Wolfgang Fortner

#### **An die Nachgeborenen**

Kantate nach dem gleichnamigen Gedicht von Bertolt Brecht (1947) (dt.)  
für Sprecher, Tenor-Solo, vierstimmigen gemischten Chor (SATB) und Orchester  
20'

In post-war Germany, where concert halls had been destroyed, radio took on an important function. Less than two years after the end of the gruesome armed conflict, South-West German Radio broadcasted Wolfgang Fortner's musical setting of Bertolt Brecht's famous poem (To Future Generations) – in remembrance and warning to retain peace.

Im Nachkriegsdeutschland, in dem die Konzerthäuser zerstört waren, nahm das Radio eine wichtige Funktion ein. Keine zwei Jahre lag das Ende des grauenhaften Waffengangs zurück, als der Südwestfunk Wolfgang Fortners Vertonung von Bertolt Brechts berühmtem Gedicht sendete – als Erinnerung und als Mahnung, den Frieden zu halten.

### Naji Hakim

#### **Aalaiki'ssalaam**

(Friede sei mit Dir)  
für Orchester (2012)  
10'

### Stefan Heucke

#### **Friede den Menschen**

Kantate nach einem Gebet aus dem Frauenkonzentrationslager Ravensbrück von 1944, op. 97 (dt.)  
für Alt solo, Chor und Orchester (2019)  
20'

### Karl Amadeus Hartmann

#### **Friede Anno 48**

nach Texten von Andreas Gryphius (dt.) (1936)  
für Sopran-Solo, vierstimmigen gemischten Chor und Klavier  
45'

'The towers are burning, the church has been ransacked, the town hall lies in ruins, the strong have been hacked to death, the virgins defiled, and wherever we look we see fire, plague and death which breaks both the heart and the spirit.' Karl Amadeus Hartmann uses bold colours to depict the backdrop of the Thirty Years' War. The work was composed during Hartmann's period of internal emigration under the Nazi regime and culminates in a muted plea for peace. In his cantata *Lamento*, Hartmann reworked the material in 1955 for soprano and piano.

„Die Türme stehn in Glut, die Kirch' ist umgekehrt, das Rathaus liegt im Graus, die Starken sind zerhaun, die Jungfern sind geschänd't, und wo wir hin nur schau'n, ist Feuer, Pest und Tod, der Herz und Geist durchfähret.“ Mit starken Farben malt Karl Amadeus Hartmann das Bild des Dreißigjährigen Krieges. Das Werk entstand während der inneren Emigration des Komponisten im Nationalsozialismus und endet mit einem stillen Ruf nach Frieden. In seiner Kantate *Lamento* von 1955 überarbeitete Hartmann den Stoff für Sopran und Klavier.

### Peter Maxwell Davies

#### **Commemoration 60**

for children's chorus, chorus (SATB), military band, military trumpets and trombones and orchestra, op. 260 (2016)  
Text from Isaiah and Goliard Poets (13<sup>th</sup> century) (Lat./Eng.)  
20'

Commissioned personally by Her Majesty the Queen to commemorate the sixtieth anniversary of the end of World War II. *Commemoration 60* concludes with the prayer for peace from the Latin Mass, rising to a massive climax for the full forces, then falling away to an ending suggesting hope.

*Commemoration 60* war ein persönlicher Kompositionsauftrag von Königin Elisabeth II. zur Erinnerung an den 60. Jahrestag des Endes des 2. Weltkrieges. Das groß dimensi-





Mevlana Dschalaladdin Rumi;  
drawing by Hossein Behzad

onierte Werk endet mit der Bitte um Frieden, dem *Dona nobis pacem* aus der Lateinischen Messe. Nach einem erneuten Aufflammen verklingt das Werk in einem Schluss, der mehr Hoffnung auf Erfüllung dieser Bitte als Bestätigung ist.

### Krzysztof Penderecki

#### Prelude for Peace

für Blechbläser, Pauken und Schlagzeug  
(2009)  
4'

### Hans Pfitzner

#### Frieden

für Sopran und Orchester, op. 5/1 (1888–1889)  
auf einen Text von James Grun (dt.)  
3'

### Fazil Say

#### Never give up

Concerto for violoncello and orchestra, op. 73 (2017)  
25'

Fazil Say's cello concerto *Never give up* is a 'plea for freedom and peace', focusing on 'the shocking terror attacks in Europe and Turkey' (Say).

Despite the drastic tone of the music (harsh note repetition and performance instructions

such as 'Kalashnikov' and 'like a scream'), the concerto ends on an optimistic note with a Turkish rhythm accompanied by peaceful birdsong and the sound of waves in the strings.

Fazil Say's Cellokonzert *Never give up* ist ein „Aufschrei nach Freiheit und Frieden“ und thematisiert die „erschütternden Terrorattacken in Europa und der Türkei“ (Say).

Trotz aller Drastik in der Partitur (harte Tonrepetitionen und Spielanweisungen wie „Kalaschnikov“, und „like a scream“) endet das Werk hoffnungsvoll in einem typisch türkischen Rhythmus, begleitet von friedlichen Vogelgesängen und Wellengeräuschen in den Streichern.

### Fazil Say

#### Mozart ve Mevlana

### Enjott Schneider

#### Salaam

Frieden-Sinfonie für vier Soli (SATBar), gemischten Chor und Orchester (2011) nach Texten von Mevlana Dschalaladdin Rumi, Nazim Hikmet, Johann Wolfgang von Goethe und Fürst Pückler-Muskau sowie Koran- und Bibelstellen (dt.)  
35'

The 35-minute *Symphony of Peace* in four movements provides a meeting place for concepts, prayers and philosophies from West-

ern-Christian and Eastern-Islamic cultural circles, demonstrating that despite all divisive preconceptions, the common denominator is the desire for peace and thanksgiving for all creation and the one shared creator. Christian and Islamic prayer structures and invocations are interspersed with poetry by Mevlana Dschalaladdin Rumi, Nazim Hikmet, Johann Wolfgang von Goethe and Fürst Pückler-Muskau in a sweeping symphonic structure (with identical musical forces to Beethoven's 9<sup>th</sup> Symphony).  
Enjott Schneider

In der viersätzigen *Frieden-Sinfonie* von 35 Minuten begegnen sich Gedanken, Gebet und Philosophie aus westlich-christlichen und östlich-islamischen Kulturkreisen, um zu zeigen, dass – allen trennenden Vorurteilen zum Trotz – die Sehnsucht nach Frieden und das Lob der Schöpfung des einen und gemeinsamen Schöpfers das verbindende Element ist.

In einem großangelegten sinfonischen Bogen (in selber Besetzung wie die *Sinfonie IX* von Ludwig van Beethoven) vereinigen sich hierzu Gebetsformeln und Anrufungen aus Christentum und Islam mit Poesie von Mevlana Dschalaladdin Rumi, Nazim Hikmet, Johann Wolfgang von Goethe und Fürst Pückler-Muskau.  
Enjott Schneider

### Arnold Schönberg

#### Friede auf Erden

See page 16 / Siehe Seite 16

### Howard Shore

#### Peace

for choir and ensemble (or organ) (2007)  
Text by Eleanor Roosevelt (Eng.)  
5'

### Richard Strauss

#### Friedenstag

Oper in einem Aufzug von Joseph Gregor, op. 81 (1936) (dt.)  
80'

The setting is a besieged town at the end of the 'Thirty Years' War. In light of the conflict between fanatic military forces and demoralised citizens, the Peace of Münster seemed like a gift from God. Strauss was following the model of Beethoven's *Fidelio* in this opera composed in 1936. Despite the pacifistic foundation of the work, it achieved success during the war-hungry Nazi regime. What remained hidden from the authorities was that Joseph Gregor's libretto was based on a sketch by the Jewish author Stefan Zweig.



Eine belagerte Stadt am Ende des Dreißigjährigen Kriegs. Im Wettstreit zwischen fanatischem Militär und zermürbten Bürgerinnen und Bürgern erscheint der Friede von Münster wie ein Gottesgeschenk. Mit seiner 1936 komponierten Oper orientierte sich Strauss an Beethovens *Fidelio*. Trotz der pazifistischen Grundierung des Stückes wurde das Werk unter dem kriegsbereiten NS-Regime zum Erfolg. Den Nationalsozialisten blieb verborgen, dass Joseph Gregors Libretto auf einen Entwurf des Juden Stefan Zweig zurückging.

Lieferrechte für Deutschland, Danzig, Italien, Portugal, Nachfolgestaaten der UdSSR außer Estland, Lettland, Litauen

**Josef Strauß**

### **Friedenspalmen**

Walzer für Orchester  
10'

**Lakshminarayana Subramaniam**

### **Violins for Peace**

Piece for 3 violins and chamber orchestra,  
op. 28 (2016)  
6'

**Pēteris Vasks**

### **The Fruit of Silence**

choir a cappella (2013)  
nach einem Text von Mutter Teresa (engl.)  
6'

Mother Teresa often surprised her interlocutors by offering a short poetic text in place of a visiting card. In 2013, Pēteris Vasks set one of these prayers for peace to music. The text reflects on silence and prayer, moving through themes of faith and love, before concluding with the words, 'and the fruit of service is peace.' This moving choral work, with its compactly interwoven, elegiac musical flow, has already been performed over 200 times in various arrangements around the world.

Mutter Teresa überraschte ihre Gesprächspartner oft damit, dass sie ihnen anstelle einer herkömmlichen Visitenkarte ein kleines Kärtchen mit einem poetischen Text überreichte. 2013 vertonte Pēteris Vasks ein solches Friedensgebet, das den Bogen von Stille und Gebet über Glaube und Liebe bis zur Schlusszeile „and the fruit of service is peace“ spannt. Das bewegende Chorstück mit seinem dicht gewobenen elegischen Klangstrom hat seither weit über 200 internationale Aufführungen in unterschiedlichen Bearbeitungen erlebt.

also available:

für gemischten Chor und Klavier (2013)  
für gemischten Chor (SATB) und Streichorchester (2014)

for piano quintet (2015)  
for string quartet (2016)  
für gemischten Chor und Orgel (2018)  
for string orchestra with piano (2021)

**Jörg Widmann**

### **Cantata in tempore belli**

für Altsolo, Sprecher, Chor, Orgel und Orchester (2024)  
nach Texten von Hölderlin, Friedrich von Logau, Matthias Claudius, Wolfgang Borchert und aus der Bibel (dt.)  
Uraufführung 2025 / world premiere in 2025  
45'

**Herbert Willi**

### **'The Echo of Peace'**

for orchestra (2010)  
5'

**Herbert Willi**

### **ABBA-MA (Echo of Peace)**

für Chor und Orchester (2011)  
Text aus dem „Vater unser“ (dt.)  
6'

**Xiaogang Ye**

### **Elegy of Peace**

for chorus and orchestra (2007), op. 55  
Lyrics by Li Yuanchao (Eng.)  
40'

Gerard ter Borch  
*Der Friede von Münster, 1648*





# WORLD PREMIERES / URAUFFÜHRUNGEN



Elis Hallik

**Elis Hallik**

## **Phos**

Symphony in one movement  
for orchestra  
31'

**1 Nov 2024 | Tallinn (EST)**

Festival Afekt Tallinn  
Estonia kontserdisaal  
Estonian National Symphony Orchestra  
Clement Power, conductor

*Phos* is a symphony in one movement, divided into four distinct sections. Each section has its character and mood, yet a unified musical idea closely connects them. This structure creates a cohesive whole when played sequentially, giving the impression of a single continuous movement.

The symphony form, as one of the largest in orchestral music, allowed me to explore broader musical processes. The title *Phos*, from the Ancient Greek word for both physical and metaphorical light, symbolizes development, awareness, and growth driven by curiosity. Initially inspired by the 'Pillars of Creation' in the Eagle Nebula – where new stars emerge from towering tendrils of cosmic dust – the symphony's meaning evolved to reflect inner light and a quest for knowledge and growth.

*Elis Hallik*

*Phos* ist eine Sinfonie in einem Satz, die ich in vier verschiedene Abschnitte unterteilt habe. Eine einheitliche musikalische Idee verbindet die Teile zu einem kohärenten Ganzen, sodass beim Hören der Eindruck eines einzigen kontinuierlichen Satzes entsteht. Die große Form der Sinfonie ermöglichte es mir, großflächigere musikalische Prozesse auszuprobieren. Der Titel *Phos*, abgeleitet von dem altgriechischen Wort für sowohl physisches als auch metaphorisches Licht, symbolisiert Entwicklung, Bewusstsein und Wachstum, angetrieben von Neugier. Ursprünglich inspiriert von den „Pillars of Creation“ im Adlernebel, wo neue Sterne aus hohen Strängen kosmischen Staubs entstehen, entwickelte sich die Bedeutung meiner Sinfonie hin zu einem Symbol für inneres Licht und dem Streben nach Wissen und Wachstum.

*Elis Hallik*

3 (3. auch Picc.) · 3 · 3 · 3 (3. auch Kfg.) - 4 ·  
3 · 3 · 1 - P. S. (3 Spieler) - Hfe. · Cel. - Str.

Commissioned by Festival Afekt (funded by  
Estonian Culture Ministry)

**Osamu Kawakami**

## **Happosango Hassetsu**

(Octocorallia of Eight Changes of Seasons)  
for harp and string ensemble  
15'

**4 Nov 2024 | Yokohama (J)**

Kanagawa Prefectural Music Hall  
Naoko Yoshino, harp  
70<sup>th</sup> Anniversary Ensemble

Commissioned by Kanagawa Prefectural  
Music Hall for the 70<sup>th</sup> anniversary

**Fazıl Say**

## **Mozart ve Mevlana**

(Mozart und Mevlana) für Soli (SMezTB),  
Chor und Orchester Text von Mevlana (Türk.)  
25'

**6 Nov 2024 | Luzern (CH)**

KKL  
Fatma Said, soprano  
Marianne Crebassa, mezzo-soprano  
Pene Pati, tenor  
Alexandros Stavrakakis, bass  
Rundfunkchor Berlin  
Luzerner Sinfonieorchester  
Michael Sanderling, conductor

War is the most meaningless thing in the universe. East and West are still in trouble. However, our lives should be spent building bridges of friendship. Understanding and loving are much more valuable than all these meaningless fights. We need to try to be friends, to compromise, to make peace. While composing *Mozart and Mevlana*, I wanted to tell this by bringing together these two values of the East and West. Because Mozart's music is the music of humanity. Likewise, Mevlana's words unite people regardless of their religion or belief.

*Fazıl Say*

Krieg ist das Sinnloseste, was es im Universum gibt. Ost und West sind noch immer darin verstrickt. Aber wir sollten unser Leben damit verbringen, Brücken der Freundschaft zu bauen. Verständnis und Liebe sind viel wertvoller als all diese sinnlosen Kämpfe. Wir müssen versuchen, Freunde zu sein, Kompromisse zu finden, Frieden zu schließen. Als ich *Mozart und Mevlana* komponierte, wollte ich das zum Ausdruck bringen, indem ich diese beiden Schätze des Ostens und Westens zusammenbrachte. Die Musik von Mozart ist die Musik

der Menschheit. Genauso vereinen Mevlanas Worte die Menschen unabhängig von ihrer Religion oder ihrem Glauben. *Fazıl Say*

0 · 0 · 2 · 2 - 0 · 2 · 2 · 0 - P. S. (1 Spieler) - Ney solo · Kudüm solo - Str.

Auftragswerk des Luzerner Sinfonieorchesters

### Fazıl Say **Şahmeran**

Version for violoncello solo, soloistic percussion and string orchestra with harp arranged by Hugo Bouma (2024)  
15'

#### **24 Oct 2024 · Amsterdam (NL)**

Nikolas Altstaedt, violoncello  
Amsterdam Sinfonietta

### Noriko Koide **Sumika**

(Home)  
for string quartet  
12'

#### **9 Nov 2024 | Shiga (J)**

Stimmersaal  
Yoshu Kamei, violin  
Maiko Matsuoka, violin  
Takahiro Yasuda, viola  
Seiko Takemoto, violoncello

*Sumika* (Home) means 'the home of the God of the sacred Mount Mikami, which is also the home of diverse creatures and plants, as well as the hearts of those who worship this mountain.' (Noriko Koide) In this piece, the composer depicts various experiences and landscapes from her ascent of the mountain: water dripping from a sacred rock, the calls of the blue-and-white flycatcher, the distinctive shape of the mountain, its sacred atmosphere, a heavenly scene with flowers blooming on white sand, and many others.

*Sumika* (Heimat) meint „die Heimat des Gottes des heiligen Mount Mikami, der gleichzeitig die Heimat vielfältiger Pflanzen und Tiere sowie der Herzen derer ist, die diesen Berg verehren.“ (Noriko Koide) In ihrem Stück zeichnet die Komponistin verschiedene Erlebnisse und Naturschauspiele nach, die sie bei ihrem Aufstieg auf den Berg erfuhr: Wasser, das von einem heiligen Felsen tropft, die Rufe des blau-weißen Japanschnäppers, die mar-

kante Form des Berges, die heilige Atmosphäre, eine himmlische Szene mit Blumen, die auf weißem Sand blühen und vieles mehr.

Commissioned by Biwako Arts Foundation and Culture and Economic Forum Shiga

### Christian Jost

**Arrival**  
für Orchester  
10'

#### **10 Nov 2024 | Osnabrück (D)**

OsnabrückHalle  
Osnabrücker Symphonieorchester  
Andreas Hotz, conductor

My orchestral work *Arrival* is part of a larger-scale symphonic project, representing a moment of (interim) arrival. A brief horn solo, evoking sounds from the past, opens the piece. It sounds fragile, as if coming from a great distance, repeating within a compact harmonic texture that stretches across almost the entire orchestral range. Around the midpoint of the piece, the whole orchestra converges on the tuning note A, like a landing, before resum-

ing its further progression with ascending bass lines. Although *Arrival* is a symphonic illustration of an interim arrival, it is however nothing more than the pause before the next departure. *Christian Jost*

Mein Orchesterwerk *Arrival* ist Teil eines groß angelegten symphonischen Projektes und markiert den Moment des (vorläufigen) Ankommens. Ein wie aus vergangener Zeit kommendes kurzes Hornsolo eröffnet das Stück und erklingt bruchstückhaft wie aus der Ferne, immer wieder in einem dichten harmonischen Geflecht, welches den kompletten Tonumfang eines Orchesters nahezu abdeckt. Einer Landung gleich, trifft sich das gesamte Orchester zur Mitte des Stückes hin auf dem Kammerton A, um sogleich das aufkommende Weiterziehen aus sich steigenden Basslinien wieder in Angriff zu nehmen. Auch wenn *Arrival* ein vorläufiges Ankommen symphonisch verdeutlicht, so ist es dennoch nur das Innehalten vor dem nächsten Aufbruch. *Christian Jost*

2 · Altfl. · 2 · Engl. Hr. · 2 · Bassklar. · 2 · Kfg. -  
4 · 2 · 2 Tenorpos. · Basspos. · 0 - Str.

Auftragswerk des Osnabrücker Symphonieorchesters

Osamu Kawakami





Heinz Holliger

**„nicht lchts – nicht Nichts“**

10 Monodisticha von Angelus Silesius  
Umschrift für Streichquartett  
20'

**11 Nov 2024 | Solothurn (CH)**

Konzertsaal  
Amaryllis Quartett

Vijay Iyer

**New Work**

for violin and piano  
10'

**16 Nov 2024 | Washington DC (USA)**

Sounds of US Festival  
The John F. Kennedy Center for the  
Performing Arts  
Jennifer Koh, violin  
Vijay Iyer, piano

Commissioned by The John F. Kennedy  
Center for the Performing Arts

Daniel Kidane

**Piano Trio**

18'

**30 Nov 2024 | London (UK)**

Wigmore Hall  
Leonore Piano Trio

Commissioned by Wigmore Hall



Olli Mustonen

Andrew Norman

**New Work**

for ensemble  
fl.cl.vn.vc  
10'

**3 Dec 2024 | New Haven, CT (USA)**

Yale Schwarzman Center, The Dome

Commissioned by HUB New Music

Olli Mustonen

**Concerto no. 2**

'Larin Paraske'  
for violin and orchestra  
25'

**6 Dec 2024 | Helsinki (FIN)**

Musiikkitalo  
Elina Vähälä, violin  
YLE Radion sinfoniaorkesteri (Finnish Radio  
Symphony Orchestra)  
Nicholas Collon, conductor

3 · 3 · 3 · 3 · 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (2 Spieler) -  
Hfe. · Cel. - Str.

Commissioned by the Finnish Broadcasting  
Company YLE

Garth Knox

**The Bridges of Newcastle**

(The broon toon tune)  
for viola solo  
7'

**19 Jan 2025 | Gateshead (UK)**

14<sup>th</sup> Lionel Tertis International Viola Com-  
petition International Glasshouse Centre for  
Music  
Participants in the Competition

Commissioned by the 14<sup>th</sup> Lionel Tertis Inter-  
national Viola Competition

Pēteris Vasks

**Tris Skumji skaņdarbi**

(Three Sad Pieces / Drei traurige Stücke)  
for violin and piano

**19 Jan 2025 | Ebersberg (D)**

32. Ebersberger Klavierzyklus  
Altes Kino  
Nina Karmon, violin  
Oliver Triendl, piano

in Auftrag gegeben von Nina Karmon und  
Oliver Triendl



Daniel Kidane



# Hans-Georg Wolos

## Frieden auf dieser Welt

(Die Kinder von Girouan)

Ein Musical für Kinder und Jugendliche  
in 5 Bildern (1990)

Text von Margarethe Johannsen (dt.)  
120'

1-3 stimmiger Chor, Solostimmen, Sprecher,  
Flöte, 2 Keyboards, Akkordeon, Klavier, Violon-  
cello, Elektro-Bass oder Kontrabass, Gitarre oder  
Elektro-Gitarre, Schlagzeug

Partitur ED 7577 · Klavierauszug ED 7578 ·  
Chorpartitur ED 7577-01 · Textbuch ED 7577-10

The small village of Giruan is dirty and its inhabitants lazy and argumentative. One day, a mysterious blue ray sends all the adults into a deep sleep, urging them to reflect on the potential for peace. The children take on the organisation of the village, cleaning up, providing food, pouring all alcohol into the river and generally helping one another. When the adults re-awaken, they are forced to recognise that peace is indeed possible. *Frieden auf dieser Welt* is an interactive musical in which the substantial chorus part and solo roles are suitable for children and young persons.

Das kleine Dorf Girouan ist schmutzig, seine Bewohner faul und streitlustig. Ein geheimnisvoller blauer Strahl versetzt die Erwachsenen in tiefen Schlaf und mahnt die Menschen, sich auf den Frieden zu besinnen. Die Kinder des Dorfes nehmen die Organisation des Dorfes in die Hand, räumen auf, sorgen für Essen, schütten allen Alkohol in den Fluss und helfen sich gegenseitig. Als die Erwachsenen wieder erwachen, müssen sie erkennen, dass Frieden tatsächlich möglich ist. *Frieden auf dieser Welt* ist ein Musical zum Mitmachen. Seine große Chorpartie und die solistischen Rollen sind auf Kinder und Jugendliche zugeschnitten.





# ON STAGE



Toshio Hosokawa  
*Hanjo*  
La Monnaie Bruxelles 2004  
Photo: Johan Jacobs



**1 Nov 2024 | Dresden (D)**

Semperoper

**Richard Strauss**  
**Intermezzo**

Patrick Hahn · Axel Ranisch · Saskia Wunsch · Alfred Mayerhofer

**1 Nov 2024 | Leipzig (D)**

Opernhaus

**Georges Bizet**  
**Carmen**

Matthias Foremny · Lindy Hume · Dan Potra

Revival

**2 Nov 2024 | Bergen (N)**

Bergen Nasjonale Opera, Grieg-hallen

**Erich Wolfgang Korngold**  
**Die tote Stadt**

Eivind Gullberg Jensen · Calixto Bieito · Anna-Sofia Kirsch · Paula Klein

National Premiere

**9 Nov 2024 | Passau (D)**

Stadttheater (Landestheater Niederbayern)

**Richard Strauss**  
**Ariadne auf Naxos**

Neue Bearbeitung von 1916

Basil H.E. Coleman · Stefan Tilch · Karlheinz Beer · Ursula Beutler

**10 Nov 2024 | Hamburg (D)**

Staatsoper

**Richard Strauss**  
**Elektra**

Kent Nagano · Dmitri Tcherniakov · Elena Zaytseva

Revival

**16 Nov 2024 | Leipzig (D)**

Musikalische Komödie

**Carl Orff**  
**Carmina Burana**

**Erich Wolfgang Korngold**  
**Suite aus der Musik zu Shakespeares „Viel Lärmen um nichts“**

(„Revue Mit Verspätung ins Glück“)

Christoph-Johannes Eichhorn · Ansgar Weigner · Frank Schmutzler · Robert Schrag

Revival

**22 Nov 2024 | Warszawa (PL)**

Teatr Wielki

**Krzysztof Penderecki**  
**Die schwarze Maske**

Bassem Akiki · David Pountney · Raimund Bauer · Marie-Jeanne Lecca

Based on Gerhart Hauptmann's eponymous single-act drama: a distinguished group of individuals meet for a banquet amidst the death and pestilence of the 'Thirty Years' War.

Nach Gerhart Hauptmanns gleichnamigem Einakter: Inmitten von Tod und Pest des Dreißigjährigen Krieges trifft sich eine illustre Gesellschaft zum Gelage.

**22 Nov 2024 | Würzburg (D)**

Hochschule für Musik

**Johann Strauß (Sohn)**  
**Die Fledermaus**

Kritische Gesamtausgabe herausgegeben von Michael Rot

Andreas Hotz · Katharina Thoma

**23 Nov 2024 | Karlsruhe (D)**

Badisches Staatstheater

**Engelbert Humperdinck**  
**Hänsel und Gretel**

Nach den Quellen neu herausgegeben von Hans-Josef Irmen

Johannes Willig · Achim Thorwald · Christian Floeren · Ute Frühling

Revival

**29 Nov 2024 | Schwerin (D)**

M\*Halle (Mecklenburgisches Staatstheater)

**Toshio Hosokawa**  
**Hanjo**

Aki Schmitt · Judith Lebiez · Petra Schnakenberg

**30 Nov 2024 | Schwerin (D)**

Mecklenburgisches Staatstheater

**Igor Strawinsky**  
**L'Oiseau de feu (Der Feuervogel / The Firebird)**

Reduzierte Fassung nach der Ballett-Suite 1945 von Henning Brauel

(Ballett „Strawinsky - Petruschka und Der Feuervogel“)

Mark Rohde · Xenia Wiest · Ballett X Schwerin · Marc Freitag

Revival

**1 Dec 2024 | Leipzig (D)**

Opernhaus

**Richard Wagner**  
**„Norma il predisse, o Druidi“**

Arie für Bass, Männerchor und Orchester

(part of the production of Vincenzo Bellini's "Norma")

Daniele Squeo · Anthony Pilavachi · Markus Meyer

**2 Dec 2024 | München (D)**

Bayerische Staatsoper

**Engelbert Humperdinck**  
**Hänsel und Gretel**

Nach den Quellen neu herausgegeben von Hans-Josef Irmen

Robert Jindra · Richard Jones · John Macfarlane · Linda Dobell

Revival

**6 Dec 2024 | Graz (A)**

Universität für Musik und darstellende Kunst, György-Ligeti-Saal

**Jost, Christian**  
**Die arabische Nacht**

Gerrit Prießnitz · Ingo Kerkhof · Nora Peierl

National Premiere

During a summer night in a high-rise block, one protagonist finds himself inside a Cognac bottle and another is in the middle of the desert. What is merely a dream and what is reality?

Während einer Sommernacht im Hochhaus: Ein Protagonist findet sich in einer Cognacflasche wieder, der andere inmitten der Wüste. Was ist hier Traum, was Wirklichkeit?

**6 Dec 2024 | Frankfurt/Main (D)**

Oper

**Nikolaj Rimskij-Korsakow**  
**Sonnwendnacht**

Takeshi Moriuchi · Christof Loy · Johannes Leiacker · Ursula Renzenbrink

Revival

**7 Dec 2024 | Berlin (D)**

Staatsoper Unter den Linden

**Georges Bizet**  
**Carmen**

Valentin Uryupin · Martin Kušej · Jens Kilian · Heidi Hackl

Revival

**12 Dec 2024 | Braunschweig (D)**

Staatstheater

**Carl Orff**  
**Carmina Burana**

Srba Dinić · Christine Strubel · Gregor Zöllig · Jasna Bošnjak · Imme Kachel

Revival

**14 Dec 2024 | Nürnberg (D)**

Opernhaus

**Igor Strawinsky**  
**L'Oiseau de feu (Der Feuervogel / The Firebird)**

Kritisch revidierte Ausgabe von Herbert Schneider (1995)

**Scènes de Ballet**

(„Ballett Strawinsky: Goecke/ Monero“)

Roland Böer · Goyo Montero · Marco Goecke · Leticia Gañán · Curt Allen Wilmer · Michaela Springer · Salvador Mateu Andujar

**16 Jan 2025 | New York, NY (USA)**

La MaMa Experimental Theatre Club, Ellen Stewart Theater Prototype Festival

**Christopher Cerrone**  
**In a Grove**

Andrew Cyr · Mary Birnbaum



**18 Jan 2025 | Wien (A)**

Theater an der Wien

**Johann Strauss (Sohn)**

**Das Spitzentuch der Königin**

Kritische Gesamtausgabe herausgegeben von Michael Rot

Martynas Stakionis · Christian Thausing · Timo Dentler · Okarina Peter

A curtain-raiser for the Strauss commemoration year: the poet Miguel de Cervantes saves Portugal, reconciles the royal couple, and gets the Portuguese dancing waltzes.

Auftakt zum Strauss-Jahr: Der Dichter Miquel de Cervantes rettet Portugal, versöhnt die königlichen Eheleute und lässt die Portugiesen Walzer tanzen.

**18 Jan 2025 | Leipzig (D)**

Opernhaus

**Giuseppe Verdi**

**Otello**

Revidierte Neuauflage von Gábor Kérenyi

Ivan Repušić · Monique Wagmakers · Dirk Becker · Andrea Schmidt-Futterer

Revival

**19 Jan 2025 | Berlin (D)**

Staatsoper Unter den Linden

**Richard Strauss**

**Der Rosenkavalier**

Axel Kober · André Heller · Xenia Hausner · Arthur Arbesser

Revival

**22 Jan 2025 | Amsterdam (NL)**

Nationale Opera & Ballet

**Rudi Stephan**

**Die ersten Menschen**

Textlich und musikalisch gekürzte Fassung von Karl Holl

Kwamé Ryan · Calixto Bieito · Rebecca Ringst · Ingo Krügler

Revival

**25 Jan 2025 | Berlin (D)**

Schillertheater (Komische Oper Berlin)

**Engelbert Humperdinck**

**Hänsel und Gretel**

Nach den Quellen neu herausgegeben von Hans-Josef Irmen

Yi-Chen Lin · Dagmar Manzel · Korbinian Schmidt · Victoria Behr

**25 Jan 2025 | Coburg (D)**

GLOBE (Landestheater Coburg)

**Richard Wagner**

**Der fliegende Holländer**

Fassung 1842-1880

herausgegeben nach dem Text der Richard-Wagner-Gesamtausgabe von Egon Voss

Daniel Carter · Neil Barry Moss · Juliane Längin · Annika Lu

**26 Jan 2025 | Berlin (D)**

Staatsoper unter den Linden

**Richard Strauss**

**Elektra**

Simone Young · Patrice Chéreau · Richard Peduzzi · Caroline de Vivas

Revival

**26 Jan 2025 | Hamburg (D)**

Staatsoper

**Richard Strauss**

**Ariadne auf Naxos**

Neue Bearbeitung 1916

Kent Nagano · Dmitri Tcherniakov

**31 Jan 2025 | Saarbrücken (D)**

sparte4 (Saarländisches Staatstheater)

**Elisabeth Naske**

**Vom kleinen Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat**

Birgit Eckenweber · Kristina Böcher

Revival

Rudi Stephan  
*Die ersten Menschen*  
Oper Frankfurt 2023  
Photo: Matthias Baus





## Mary Finsterer: Awards for Stabat Mater

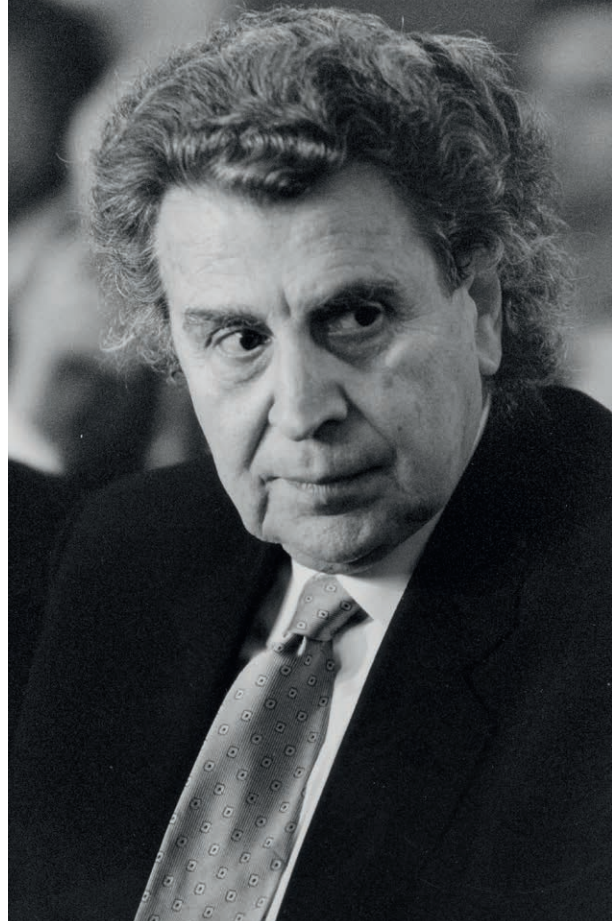
Mary Finsterer's *Stabat Mater* has received two awards at the Australian Art Music Awards this year. The oratorio earned both the 'Choral Work of the Year' and 'Performance of the Year: Notated Composition' for its performance by the Melbourne Symphony Orchestra in 2023. The annual prizes are presented

jointly by APRA AMCOS and the Australian Music Centre honour the achievements of composers, performers and educationalists.

*Stabat Mater* von Mary Finsterer hat bei den australischen Art Music Awards 2024 zweimal gewonnen. Ausgezeichnet wurde das oratorische Werk als Choralkomposition und für seine Aufführung mit dem Melbourne Symphony Orchestra im vergangenen Jahr. Die jährlich gemeinsam von APRA AMCOS und dem Australian Music Centre verliehenen Preise würdigen die Leistungen von Komponist:innen, Interpret:innen und Pädagog:innen.



Photos: Dean Golja, Haris Billos



## Greek Culture Ministry Dedicates 2025 to Mikis Theodorakis

The Greek Ministry for Cultural Affairs has dedicated the year 2025 to the composer Mikis Theodorakis. According to Lina Mendoni, the Minister for Cultural Affairs, 'His life and work constitute an inalienable cultural heritage for Greece and all its inhabitants'. A new YouTube channel ([www.youtube.com/@MikisTheodorakisOfficial](http://www.youtube.com/@MikisTheodorakisOfficial))

has been launched in conjunction with the anniversary year marking the initiation of the project MIKIS 100. This initiative will be curated by Schott Music in collaboration with Asteris Koutoulas, one of Theodorakis' long-standing assistants.

Das griechische Kulturministerium widmet das Jahr 2025 dem Komponisten Mikis Theodorakis. „Sein Leben und Werk stellen ein unveräußerliches kulturelles Erbe für Griechenland und die Griechen allgemein dar“, so Kulturministerin Lina Mendoni. Im Zusammenhang mit dem Jubiläum wird auch ein neuer YouTube-Kanal gelauncht ([www.youtube.com/@MikisTheodorakisOfficial](http://www.youtube.com/@MikisTheodorakisOfficial)), der den Startschuss für das Projekt MIKIS 100 gibt. Kuratiert wird die Initiative von Schott Music in Zusammenarbeit mit Asteris Koutoulas, einem langjährigen Mitarbeiter von Theodorakis.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
Schott Music GmbH & Co. KG

**Verantwortlich:**  
Christopher Peter

**Redaktion:** Dr. Philipp Weber  
Tel.: +49 6131 246-899  
[philipp.weber@schott-music.com](mailto:philipp.weber@schott-music.com)

**Mitarbeit:** Dr. Joscha Schaback, Lea Wilms, Matthew Knight, Ella Le Bas, Ian Mylett, Lauren Ishida, Norman Ryan, Yuki Yokota

**Übersetzung:** Lindsay Chalmers-Gerbracht

**Design:** Engler Schödel, Atelier für Gestaltung, Mainz

**Layout und Satz:** Stefan Weis, Mainz-Kastel

**Redaktionsschluss:**  
4. September 2024

**Druck:**  
Plump Druck & Medien GmbH  
Rolandsecker Weg 33  
53619 Rheinbreitbach · Germany

An der Finanzierung des Unternehmens wirtschaftlich beteiligt sind:  
Jan Baechle, Strecker-Stiftung, Strecker Stiftung Beteiligungs GmbH

### Contact us:

Schott Music GmbH & Co. KG  
Weihergarten 5  
55116 Mainz · Germany  
Tel.: +49 6131 246-886  
[infoservice@schott-music.com](mailto:infoservice@schott-music.com)

Schott Music Ltd.  
48 Great Marlborough Street  
London W1F 7BB · United Kingdom  
Tel.: +44 20 7534 0750  
[promotions@schott-music.com](mailto:promotions@schott-music.com)

Schott Music Corporation  
156 Fifth Avenue, Suite 1208  
New York, NY 10010 · USA  
Tel.: +1 212 461 6940  
[ny@schott-music.com](mailto:ny@schott-music.com)

Schott Music Co. Ltd.  
Hiratomi Bldg.,  
1-10-1 Uchikanda,  
Chiyoda-ku  
Tokyo 101-0047 · Japan  
Tel.: +81 3 6695 2450  
[promotion@schottjapan.com](mailto:promotion@schottjapan.com)

© Schott Music GmbH & Co. KG,  
Mainz  
Printed in Germany





# IN MEMORIAM



## Alexander Goehr

† 26 Aug 2024

Alexander Goehr's substantial impact on contemporary music, both in Britain and abroad, is reflected through his significant compositional output as well as the many noteworthy composers he taught. Together with Harrison Birtwistle, Peter Maxwell Davies, and John Ogdon, he formed the rebellious New Music Manchester group and changed the trajectory of British music. From the late 1960's onwards Goehr taught at the New England Conservatory Boston, Yale, Leeds and in 1975 was appointed to the chair of the University of Cambridge, where he remained Emeritus Professor. Associations with world-class orchestras, soloists and conductors produced numerous works including four symphonies, several concertos, five operas and a rich body of chamber music. Sandy (to all who knew him) passed away on 26 August 2024 at home in Cambridgeshire.

Alexander Goehrs Einfluss auf die zeitgenössische Musik Großbritanniens und weltweit zeigt sich sowohl in seinem bedeutenden kompositorischen Schaffen als auch durch die zahlreichen herausragenden Komponist:innen, die er unterrichtete. Zusammen mit Harrison Birtwistle, Peter Maxwell Davies und John Ogdon bildete er die rebellische New Music Manchester Group und veränderte die Entwicklung der britischen Musik. Ab den späten 1960er Jahren lehrte Goehr am New England Conservatory in Boston sowie in Yale und Leeds

und wurde 1975 auf den Lehrstuhl der Universität Cambridge berufen, wo er bis zu seiner Emeritierung blieb. In Zusammenarbeit mit Orchestern, Solist:innen und Dirigent:innen von Weltrang entstanden zahlreiche Werke, darunter vier Sinfonien, mehrere Konzerte, fünf Opern und ein umfangreiches Œuvre an Kammermusik. Sandy (für alle, die ihn kannten) verstarb am 26. August 2024 in seinem Haus in Cambridgeshire.

## Joji Yuasa

† 21 Jul 2024

Joji Yuasa passed away in Tokyo on July 21st. As one of the leading figures of postwar Japanese contemporary music, particularly in electronic music, he remained at the forefront of his generation. Since 1952, he was a member of the 'Experimental Workshop' alongside Toru Takemitsu. Yuasa actively engaged himself in a wide range of compositions, including orchestral, choral and chamber music, music for theatre, intermedia, electronic and computer music and also music for films and broadcasts. He received numerous commissions from all over

the world and many of them have been widely performed at prestigious festivals such as the ISCM World Music Days. His creative output was always grounded in his personal beliefs and his insatiable quest for 'sound', leaving a profound influence on composers and performers of all generations.

Als eine der führenden Persönlichkeiten der zeitgenössischen japanischen Musik der Nachkriegszeit, insbesondere der elektronischen Musik, zählt Joji Yuasa zu den bedeutendsten Komponisten seiner Generation. Ab 1952, als er sich dem „Experimental Workshop“ mit Toru Takemitsu anschloss, hatte, beschäftigte sich Yuasa aktiv mit einem breiten Spektrum von Kompositionen, darunter Orchester-, Chor- und Kammermusik, Musik für Theater, Intermedia, elektronische und Computermusik sowie Musik für Filme und Rundfunk. Er erhielt zahlreiche Kompositionsaufträge aus der ganzen Welt, viele von berühmten Festivals wie unter anderem den ISCM World Music Days. Sein kreatives Schaffen, das stets auf seinen eigenen Überzeugungen und seiner unersättlichen Suche nach Klang beruhte, übte nach wie vor einen großen Einfluss auf aufstrebende Komponisten und Interpreten jeden Alters aus. Joji Yuasa verstarb am 21. Juli in Tokio.





# NEW PUBLICATIONS / NEUE PUBLIKATIONEN

## Piano

**Stefan Heucke**  
**Neun Klavierstücke**  
„Verwandlungen“, op. 46a  
40'  
ED 23753



**Nikolai Kapustin**  
**Theme and Variations**  
for piano, op. 80  
6'  
ED 23877

**Nikolai Kapustin**  
**Impromptu**  
for piano, op. 83  
3'  
ED 23878

**Nikolai Kapustin**  
**Vanity of Vanities**  
for piano, op. 121  
5'  
ED 23875

**Nikolai Kapustin**  
**Two Etude-Like Trinkets**  
for piano, op. 122  
6'  
ED 23876

**Nikolai Kapustin**  
**Three for Two**  
for 2 pianos, op. 145  
16'  
ED 23887



**Emile Naoumoff**  
**Cinq valse**  
for piano duet  
ED 23889

**Camille Saint-Saëns /  
Emile Naoumoff**  
**The Swan**  
for 2 pianos  
3'  
ED 23883

**Huw Watkins**  
**Prayer**  
for piano  
4'  
ED 14140

**Jörg Widmann**  
**Diabelli-Variation**  
für Klavier  
3'  
ED 23279

**Jörg Widmann**  
**Bunte Blätter**  
für zwei Klaviere  
17'  
ED 23664

## Chamber Music

**Julian Anderson**  
**String Quartet No. 3**  
**'hana no hanataba'**  
23'  
ED 13989

**Gerald Barry**  
**Baroness von Ritkart**  
for violin and piano  
3'  
ED 14194

**Chaya Czernowin**  
**Gradual edge**  
for violoncello and organ  
13'  
ED 21450

**Sebastian Hilli**  
**Psycho Wood**  
for percussion quartet  
(amplified) and tape (mp3-  
Download)  
10'  
BAT 59

**Toshio Hosokawa**  
**Aya**  
for alto flute and string trio  
10'  
SJ 1231

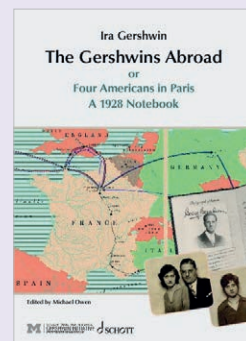
**Toshio Hosokawa**  
**Landscape II**  
for harp and string quartet  
15'  
SJ 1254

## Complete Edition

**The Gershwins Abroad**  
edited by Michael Owen  
The George and Ira Gershwin Critical Edition  
256 pages  
GIGE 8201

On 10 March 1928, George Gershwin set sail for Europe aboard a luxury ocean liner, accompanied by his siblings, Frances and Ira, as well as Ira's wife, Lenore. During the journey, Ira kept an autobiographical journal, which later inspired compositions such as the tone poem *An American in Paris*. This journal has already been a valuable archival source for previous research into the Gershwins and is now being published in its entirety for the first time as part of the George and Ira Gershwin Critical Edition.

Am 10. März 1928 brach George Gershwin mit seinen Geschwistern Frances und Ira sowie dessen Ehefrau Lenore an Bord eines Luxusdampfers nach Europa auf. In seinem autobiographischen Journal hielt Ira die Erfahrungen der Reise fest, die unter anderem die Komposition der Tondichtung *An American in Paris* inspirierte. Das Notizbuch ist eine wertvolle archivarische Quelle für die Gershwin-Forschung und erscheint nun zum ersten Mal vollständig in gedruckter Form als Auftakt der Schriftenreihe zur George and Ira Gershwin Critical Edition.



**Daniel Kidane**  
**Foreign Tongues**  
for string quartet  
14'  
ED 14124

**Fritz Kreisler**  
**Liebesleid**  
Fassung für Violine und Klavier von Igudesman & Joo  
5'  
ED 23686

**Wolfgang Amadeus**  
**Mozart / Fazil Say**  
**Ch'io mi scordi di te?**  
Fassung für Sopran, Klavier und Streichquartett  
10'  
ED 23819

**Olli Mustonen**  
**Taivaanvalot (Himmelsche Lichter)**  
Sinfonie für Tenor, Violoncello und Klavier  
30'  
ED 23019

**Thierry Pécou**  
**Astyanax, mort d'un enfant innocent**  
pour flûte alto et percussions  
7'  
ED 21887

**Enjott Schneider**  
**Schubert-Gedanken**  
für Bariton, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Klavier  
16'  
ED 23851



**Pēteris Vasks**  
**Castillo Interior**  
für Streichtrio  
15'  
ED 23548

**Jörg Widmann**  
**9. Streichquartett**  
(Beethoven-Studie IV)  
35'  
ED 23725

**Jörg Widmann**  
**Cavatina**  
10. Streichquartett  
(Beethoven-Studie V)  
16'  
ED 23433

**Jörg Widmann**  
**5 Albulblätter**  
Fassung für Violoncello und Klavier  
14'  
ED 23841

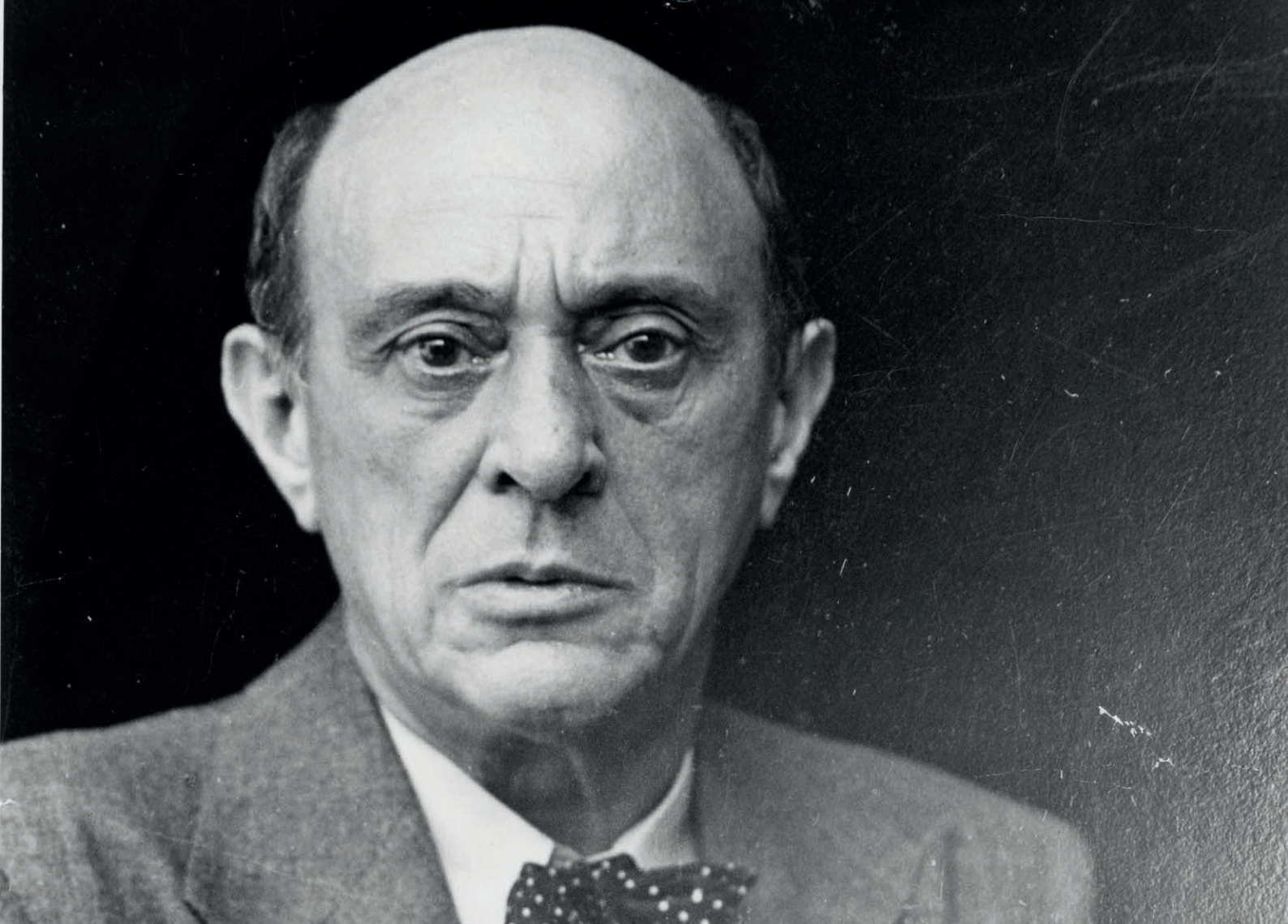
**Jörg Widmann**  
**„... und wenn wir uns mitten im Leben meinen ...“**  
Torso für 2 Violinen und Klavier  
9'  
ED 23808

## Complete Editions

**Paul Hindemith**  
**Kantaten II**  
Band 4  
Hg. Luitgard Schader  
Partitur und Kritischer Bericht  
PHA 704

**Paul Hindemith**  
**Cardillac**  
(Neufassung), Band 5, Teil A  
Hg. Giseler Schubert  
Partitur und Kritischer Bericht  
PHA 105-10





## REPERTOIRE

# Arnold Schönberg | **Friede auf Erden**

nach Worten von Conrad Ferdinand Meyer,  
englische Übersetzung von Arthur Fagge,  
op. 13 (dt./engl.)

für gemischten Chor a cappella (1907) oder  
mit kleinem Orchester (1911)

8'

### **World premiere:**

9 Dec 1911 | Wien (A)

Wiener Musikverein

Philharmonischer Chor Wien

Wiener Tonkünstler-Orchester

Franz Schreker, conductor

Arnold Schoenberg's moving hymn *Friede auf Erden* (Peace on Earth) was one of his last works to be composed in a tonal, late romantic style while simultaneously displaying intermittent steps in the direction of atonality. The text based on a poem by Conrad Ferdinand Meyer displays a similar brittleness and fragility, expressing both the yearning hope for universal peace and its destruction through war, 'murder and terror'. Schoenberg depicts this conflict through the highly contrasted juxtaposition of major and minor keys, consonance and dissonance and homophony and polyphony. The work concludes on the words 'peace on earth' with a conciliatory D major chord which is however only ultimately reached after a sorrowful chromatically descending passus duriusculus.

Arnold Schönbergs bewegende Friedenshymne ist eines seiner letzten Werke im tonalen, spätromantischen Stil, dringt jedoch zuweilen an die Schwelle zur Atonalität vor. Eine ähnliche Brüchigkeit und Fragilität kennzeichnet auch das Gedicht von Conrad Ferdinand Meyer, welches die sehnstichtige Hoffnung nach universellem Frieden ebenso ausdrückt wie ihre Zerschlagung durch Krieg, „Mord und Grauen“. Schönberg greift diesen Konflikt durch die kontrastreiche Gegenüberstellung von Moll- und Dur-Klängen, Konsonanzen und Dissonanzen sowie Homophonie und Polyphonie auf. Am Ende münden die Worte „Friede auf Erden“ schließlich in einen versöhnlichen D-Dur-Akkord, der jedoch sinnfällig erst durch einen leidvoll chromatisch absteigenden Passus duriusculus erreicht wird.

